

Informationen zum Behandlungsangebot:

Zur Entwicklung einer neuen Therapieform werden männliche Teilnehmer gesucht. Es handelt sich um eine *kostenlose* Gruppentherapie für geflüchtete Menschen. Das Angebot richtet sich an Personen, die belastende Ereignisse erlebt haben und auch Erfahrungen mit Alkohol, Drogen oder Medikamenten gemacht haben.

In der Therapie werden hilfreiche Strategien erlernt, um mit belastenden Gefühlen besser umzugehen.

Die Sitzungen werden *mit einem Dolmetscher* durchgeführt und finden an *zehn Terminen* statt. In einer Gruppe wird jeweils die gleiche Sprache gesprochen.

Die Gruppentherapie findet im Rahmen einer Studie statt. Die Teilnahme an der Studie ist *anonym* und die Daten werden *streng vertraulich* behandelt.

Falls Sie Interesse haben, melden Sie sich gerne bei uns zu einem Informationsgespräch.

Teilnahmebedingungen:

- Männlich
- Mindestalter 18 Jahre
- Fluchterfahrungen
- Belastende Erfahrungen
- Erhöhter Alkohol-, Drogen- oder Medikamentenkonsum

Kontaktdaten und weitere Informationen:

تفاصيل الاتصال ومزيد من المعلومات:

معلومات تماس و كسب معلومات بیشتر:

Contact details and further information:

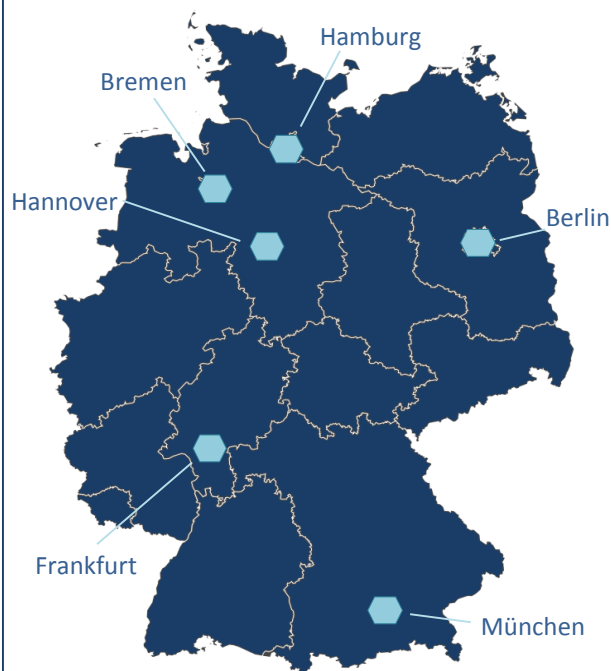
E-Mail: Bremen@zis-prepare.de

Telefon: 0170 - 900 64 57

Adresse: Ambulante Suchthilfe Bremen gGmbH
Bürgermeister-Smidt-Straße 35
28195 Bremen



Homepage: www.zis-prepare.de



Behandlungsangebot für Geflüchtete mit belastenden Erfahrungen und Substanzkonsum

عرض العلاج على اللاجئين الذين مروا بضغوطات كبيرة وتعاطوا المخدرات

طرح تداوى برای پناهجویانی که سابقه استفاده از مواد مخدر را داشته و یا وقایع استرسزایی را تجربه کرده‌اند

Treatment offer for refugees with stressful experiences and substance use

معلومات حول عرض العلاج:

نبحث عن مشاركين من الذكور بهدف المشاركة في تطوير شكل جديد من العلاج. إنه علاج جماعي مجاني للاجئين. يستهدف العرض الأشخاص الذين عانوا من أحداث وضعتهم تحت الضغوطات ويتعاطون أيضاً الكحول أو المخدرات أو العقاقير.

وخلال العلاج، سيتعلمون استراتيجيات مفيدة للتعامل بشكل أفضل مع مشاعر الضغط.

تُعقد الجلسات بحضور مترجم وذلك خلال عشرة مواعيد. وتتحدث المجموعة الواحدة اللغة نفسها.

العلاج الجماعي هو جزء من الدراسة. تكون المشاركة في الدراسة مجهولة وسوف تكون البيانات سرية للغاية أثناء العلاج.

إذا كنت مهتماً ، فلا تتردد في التواصل معنا للحصول على مزيد من المعلومات.

معلومات مربوط به طرح تداوی:

برای ایجاد یک روش تداوی جدید، مشارکت مردان ضروری است. این روش تداوی، بطور گروهی صورت می‌گیرد و برای پناهجویان رایگان است. این طرح اشخاصی را تحت پوشش قرار می‌دهد که وقایع استرس‌زایی را تجربه کرده و یا سابقه مصرف مشروبات الکولی، دوا و یا مواد مخدر را داشته‌اند.

در جریان دوره تداوی، استراتژی‌های موثری تعلیم داده می‌شوند تا اشخاص بتوانند برای مقابله با احساسات استرس‌زا عملکرد بهتری از خود نشان دهند.

این جلسات با حضور ترجمان شفاهی و در ده نوبت برگزار خواهند شد. همواره همان لسان در گروپ‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرد.

این تداوی گروهی تحت بخشی از یک تحقیق صورت می‌گیرد. اشتراک در این تحقیق بصورت ناشناس انجام می‌شود و داده‌های حاصل از آن به صورت کاملاً محرمانه مورد استفاده قرار می‌گیرند.

اگر می‌خواهید تا در این تحقیق اشتراک کنید لطفاً با ما در تماس شوید تا معلومات بیشتری در اختیار شما قرار داده شود.

Information on the treatment offer:

We are looking for male participants to evaluate a new treatment. It is a *free-of-charge* group therapy for refugees who have had a traumatic experience that causes them to think about distressing events, causing significant suffering. The group therapy is aimed at people who also have an increased consumption of alcohol, drugs or medicine.

During the therapy, participants learn helpful strategies for coping better with stressful feelings.

The group sessions are conducted with the help of translators and take place over ten sessions. The participants will be sorted into the groups according to their language.

The group therapy takes place in combination with a clinical study. Participation in the study is *anonymous* and the data will be kept *strictly confidential*.

If you are interested, please do not hesitate to contact us for a first informational meeting.

الأهلية:

- الذكور
- الحد الأدنى للسِّن: 18 عاماً
- المرور بتجربة فرار
- المرور بتجارب تسبب الضغط
- الزيادة في تعاطي الكحول أو المخدرات أو العقاقير

شرایط اشتراک کنندگان:

- مرد
- دارای حداقل 18 سال سن
- سابقه فرار
- تجربیات استرس‌زا
- استفاده زیاد از مشروبات الکولی، دوا و مواد مخدر

Conditions of participation:

- Male
- Minimum age 18 years
- Refugee
- Distressing experiences
- Increased alcohol, drug or medicine consumption